

REDACTIUNEA.
Administrația și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Serisori nerăncate nu se
primesc.
Manuscrise nu se retrimit.
INSERATE
se primesc în Administrația în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nux. Augenfeld & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelt Nachf., Anton Oppelt.
In Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bornat, Iuliu
Leopold (VII Erzshof-körut)
PREȚUL INSERȚIUNILOR: c a se
rie garand pe o colonă 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicări mai dese după tarifă
și învoială. — RECLAMĂ pe
pagina 8-a o soră 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în de-care zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-ri de Duminică 4 cor pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-ri de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrația. Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 117.

Brașov, Vineri 30 Maiu (12 Iunie).

1903.

Slăbiciune de caracter.

Voim a vorbi aici nu de slăbi-
ciune particulare ale caracterului
personal, ci de slăbiciunea caracte-
rului național.

Pentru-ca un popor să aibă lup-
tători naționali cum se cade, se cere
mai întâiu să-și formeze caractere
naționale, să imprime fiilor săi acea
tărie sufletescă și acel simț de ab-
negare, fără de care nu pôte fi luptă
națională cu succes.

Nu numai odată am accentuat
absoluta necesitate a cultivării ze-
lôse și constante a caracterului na-
țional în mijlocul poporului nostru.
N'a trecut nici cea mai mică oca-
siune, ca să nu arătăm și dovedim
conacționalilor noștri, cât de mare și
gravă răspundere cade în privința
acostu pe oșterii conducătorilor po-
porului nostru.

De astă-dată ne îndemnă a vorbi
despre cei slabi de caracter, în sen-
sul arătat, un forte interesant dis-
curs, ce l'a ținut dîlele trecute pro-
fesorul Brandl cu ocaziunea unei
dării de sémă, ce a făcut'o în adu-
narea generală a reuniunii școlare
germane („Deutscher Schulverein“) în
Potsdam. Acest discurs de actua-
litate, ne interesază mai de aproape
și pe noi Români.

Amintitul profesor german s'a
ocupat, ce e drept, numai de sorțea
Germanilor din Ungaria, cari sunt
espusi „loviturilor brutale, ce le în-
dréptă șovinismul maghiar în contra
lor.“ De — au astfel de tratamente —
dîce el — au parte milioanele de Ger-
manii din Ungaria, deși sunt credin-
cioși țării.

Tôte acestea le-a desfășurat în
darea de sémă din cestiune și s'a
plâns apoi de avertismentul, ce l'a
dat „Schulvereinului“ cancelarul Bū-
low în luna lui Martie a. c. arun-
cându-l într'un cazan cu alte reuniuni

„Schulverein“-ul, dîse Brandl,
stă departe de orî-ce cestiuni poli-
tice, și deci ne pare rēu, că i-s'a
imputat de ce nu se ocupă.
Ne bucurăm însă de altă parte, că
cancelarul a desgropat părerile prin-
cipelui Bismarek cu privire la rapo-
rturile dintre Maghiari și Germani
în Ungaria și că le-a pus în vedere
Maghiarilor. Aceste păreri sunt ca
un program și se potrivesc cu pă-
rerile Schulverein-ului, că adecă
„Germanii și Maghiarii din Ungaria
sant avisați unii la alții, spre a se
apera împreună în contra potopului
panslavist“.

Scim, că Bismarek, în cunoscu-
tul său rescript, ce l'a fost adresat
la timpul său consulului german din
Budapesta și pe care l'a desgropat
Būlow din arhiva diplomatică, pu-
nea pe „Valahii“ alături cu Slavii.
Raportul „Schulvereinului“ retace
orî ignorază cu totul existența „Va-
lahilor“, vorbind numai de lupta co-
mună germano-maghiară contra pe-
riculului slav.

Profesorul Brandl e de părere,
că cu cât Germanii din Ungaria își
vor păstra mai mult limba și cul-
tura proprie, cu atât mai de mare
preț va fi în această luptă alian-
ța lor.

Brandl a încheiat darea de sémă
cu următoarele semnificative cuvinte:
„Schulverein“-ul urășce pe Germanii
slabi de caracter, nu însă alte po-
pore. Decă fie-care German va sta
sigur și neclintit la postul său, nu
vom mai avé a-ne teme nici de ma-
ghiarisare, nici de potopul slav“.

Cuvinte adevărate, din cari
am puté să invésem și noi Români,
căci pentru noi se cere într'un grad
și mai mare să fim tari și neclintiți
în caracterul nostru național, fiind-că
nu putem chema în ajutorul nostru
nici îndrumările unui Bismark, nici
bunele dorințe și simpatii, fie de-
camdată și numai platonice, ale

unei împărății puternice ca Germa-
nia, cum o pot face conlocuitorii
noștri germani.

Care Român cu judecată și cu
inima la loc nu va condamna pe
frații săi slabi de caracter? Dér nu-i
destul cu atâta, ci cei cari véd rēul
și sunt datorî a-l stîrpi, trebuie să
facă și școlă.

Nu prin tãmbălauri, nu prin laude
și tãmăeri reciproce, nu la banchete
și la „chefuri naționale“ se pot
cresce caracterele românesce. Acosta
s'a dovedit cu prisos în tristul pe-
riod ultim de dece ani.

Semnele de decadentă, ce se
arată ađi ici colo în mod atât de
îngrijitor în viața asuprită și amă-
rită a partidului nostru național, nu
sunt decât urmările triste ale acelu
period de umilire națională.

Să fim deci și noi la rëndul
nostru cu mare băgare de sémă. Să
nu iertăm pe cei slabi de ânger
dintre noi. Fie-care Român să stea
neclintit la postul său, consciu de
îndatorirea și chemarea ce-o are față
de neamul și patria sa, îndatorire
și chemare la care pe el ce-i drept
nu îl îndrumă glasul puternicilor
pãmântului, ci glasul înaintașilor săi
în luptele naționale, cari i-au lăsat
cu limbă de mörte să-și apere ca
ochii din cap limba și moșia sa stră-
moșescă.

Crisa se apropie. Corespondentul
lui „N. Fr. Pr.“ scrie din Budapesta:

Ungaria este deja de șese săptămâni
în starea de ex-lex. În timpul cel mai
aproiat se svonesce, că contele Apponyi
se va retrage de la presidiul dietei, ér
partidului lui vor eși din partidul liberal.
Exodul acesta ar fi signalul crizei generale.
Audiența baronului Fejervary la Maiesta-
tea Sa este comentată viu. După tôte
prevederile, politica ungerescă în scurt
timp va ajunge la un punct decisiv.

Remanierea cabinetului austriac.
Din Viena se anunță, că în cercurile par-
lamentare s'a răspândit scoirea despre o
remaniere a cabinetului. Se dice, că se
urmază tratări pentru a intra în cabinet
Germanul Derschatta și Cehul Kaftan
Tratările se urmază pe basa, că în Mo-
ravia să se înființeze o universitate și
pactul să fie rezolvit pe cale parlamen-
tară. Ministrul de comerț Call s'ar re-
trage și locul lui îl va ocupa șeful de
secție Stibral.

Pregătiri de război. „Allgemeine
Zeitung“ din München scrie, că Turcia
și-a reorganizat în scurt timp infanteria
suplementară și redifii (infanteria terito-
rială). Guvernul turcesc a comandat dî-
lele trecute 96 tunuri la fabrica Krupp.
In Germania a făcut o comandă de
200,000 pușci Mannlicher, calibru mic. Cor-
pul de armată din Macedonia face neîn-
trerupt exerciții, trupele fiind astfel în
permanentă pregătire. — Bulgaria nu
privesce pasiv la aceste pregătiri ale
Turciei. Guvernul bulgar a pregătuit 12
regimente din rezervă în regimente regu-
lare. — Serbia și-a sporit contingentul de
pace de la 12,000 la 17,500 și a coman-
dat 45 milioane cartușe.

Un bărbat de stat din ministerul de es- terne asupra situației din Ungaria.

Diarului „N. Fr. Pr.“ i-se telegrafieză
din Budapesta cu data de 9 Iunie:

„Magyar Szó“, aceeași fôie, care în-
ainte de asta cu câte-va zile a publicat un
interviu cu ministrul comon de război
publică ađi o convorbire avută cu un bă-
rbat, care are un rol conducător în politica
esternă, asupra raporturilor din Ungaria.
Acest bărbat de stat nu este numit, de-
ôrece după părerea lui raporturile politi-
cei esterne sunt de natură internațională,
din care cauză publicarea numelui pare
inoportună.

Din multe indicii însă se pôte con-
clude, că această convorbire a avut loc sêu

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

In sera de Rosalii.

De Henri Lavedan.

(Fine).

Betrânul: Asta depinde de la ôră,
de la anotimp, de la vreme, de la spe-
cialitatea, ce o ai. Decă de pildă ai spe-
cialitatea de a fi epileptic și decă trebuie
să te tăvălesc pe pãmânt ca un țipar, cu
o bucățică de săpun sub limbă, pentru-ca
să faci spume frumoșe, atunci trebuie să
stai în fața unei cofetării, la ôra când se
vënd pânișórele unse... ér decă faci pe
lucrătorul palid, care n'are unde munci,
atunci să te duci în cartierele populate,
unde ômenii își au mâna pe inimă. Decă
ai nenorocirea să fi surdo-mut, atunci vei
merge pe la gări și pe la berării. Nunțile
mari și înmormântările încă sunt bune pri-
legiuri. Apoi să-ți mai spun ceva. Ție îți
place, véd, să umbli cu cămașa curată,
îți ștergi ghețele și te pepteni, — asta e
permis să strălucesci. Nu ți-ași recomanda

de exemplu să te faci cerșitor la biserică.
Aici îți trebuie prea multă prefăcătorie, și
nu prea e plăcut lucru să stai nemișcat
în umbra unui ș aceluiși stâlp și să re-
citezi în continuu rugăciuni pe bóbele ro-
sariului. Tu trebuie să umbli încă. La eta-
tea ta nici eu nu aveam răbdare să stau
la un loc. Umblam și eu haimana și cău-
tam a iscodi mereu ceva nou. Am și reu-
șit în multe. Eu am inventat de pildă repre-
sentăția cu cója de pâne: Ții în buzunar
o cójă veche de pâne. Când observi o
motră de adevărat binefăcător, observi cu
stețiune cója în noroiu, apoi o ridică și
începi să o rođi cu o lăcomie, de par-că
n'ai fi bătut de trei săptămâni cafea cu
lapte. Forte rar ți-se va întempla, să nu
recoltezi câte-o monedă de argint. Dér
să mă ierți, că vorbesc prea multe, însă
ôtă tinerețea mea imi trece pe dinainte. Iu-
biam pe acele timpuri un ânger, care fă-
cea pe mica servitor, sedusă de stăpânul
său și lăsată pe drumuri... m'a făcând și
pe mine să sufer destul. Astăđi adminis-
trează cabinetul nostru de lectură, am rē-
mas prieteni!

Ucenicul: Cum? Noi avem un cab...

Betrânul: Firesce! Cum vréi să fim
în curent cu tôte? Cum să cunoscem mi-
cările spirituale? Acolo avem de tôte:
romane, revise și diare. Decă n'am avé
nici atâta, am muri de plictisélă... Eu am
cetit pe Bourget și Maupassant în timp
de doué luni, ședând pe podul „des saint
pères“, pe timpul, când eram matroz pa-
ralisat în urma unui neufragiu, și sunt un
cetitor asiduu al revistei „des deux mon-
des“. Incă un cuvânt și sosim îndată la
clubul nostru: Tu trebuie să ai în vedere
în tot-déuna femeile. Ele sunt, ce e drept,
mai rafinate decât bărbații; pörtă mânuși
și n'au buzunare la haine. Inșé când se
emoționează, te încarcă de bunătăți. Êta
pentru-ce tu vei face bine, să ai lângă
ține un cățeluș. Tôte femeile iubesc ani-
malele și cu deosebire câni. Ele se în-
duioșează și te desmierdă.

Ucenicul: Pe mine?

Betrânul: Trebuie să mă înțelegi, nu
pe tine, ci pe câne. „Ah! ce ochi frumoși
are!“ Li-e milă de el. „Sërman animal!
Ți-e drag, nu-i așa?“ — „O, Madame!“ —
„Nu-l bați?“ — „O, Madame! Mai bucu-
ros mi-ași trage de la gură!“ — Și tu ai

stors numai decât francul. Decă ai din
întemplare un cățel, care sêse să facă
ceva comedii, să facă sluj, să salute, orî
să țină în gură un coșuleț, sêu să latre
când îți aruncă un sou, atunci ești salvat!
Atunci ești, ca și cum ai fi proprietarul
unei moșii. Dér uite, ce de palavre spun!
Se vede, că am îmbetrânit. Peste doi ani
mă retrag la pensie, și nu mai cerșesc.

Ucenicul: Vei trăi din rentele tale?

Betrânul: Din ale ei.

Ucenicul: Și n'oe nimica? plictisesci,
decă nu vei mai face nimic?

Betrânul: Am să lucrez și după
aceea, însă în alt chip, deși analog.

Ucenicul: Cum?

Betrânul: Am să întru la poliție.

Ucenicul: Ce să faci acolo?

Betrânul: Voiu priinde cerșitori.

Ucenicul: O!!

Betrânul: Ce să faci? Eu îi cunosc
forte bine. De mine nu scul pei. Inșé așa.
Îți permit. Apoi vine rëndul ei. Eoă așa,
am sosit la club. (Au sosit la ușa unei
crășme). Te rog. Intra. Astăđi plătesc eu.

O....

cu contele *Goluchovski*, s'eu cu un personaj, care îi stă foarte aproape.

Prima întrebare este, cum se apreciază în ministeriul comun de externe importanța Ungariei în politica esternă a monarhiei.

„Valoarea pactului de la 1867”, răspunde bărbatul de stat, „care a asigurat independența internă a ambelor state, ăr în afară deși nu în mod unitar, însă totuși o lasă a se afirma în mod cu desăvârșire paritetic, niciăr nu se poate aprecia în așa măsură, ca în politica esternă. Numai prin manifestarea acăsta comună se poate asigura existența ambelor state. Importanța Germaniei a fost realizată prin faptul, că toate statele germane, chiar și acelea, carî au proprii lor domnitori, au renunțat la o politică proprie esternă. Orî ce asemănare schiopătează. Rolul Ungariei în politica esternă comună poate să fie altul, decât cel al statelor germane în politica imperiului german, totuși asemănarea este nimerită, când se dice, că numai procederea comună dă forța necesară pentru apărarea comună. Este numai o aparență esternă, decât se crede, că Ungaria în politica esternă n'ar avea importanță egală în spiritul pactului de la 1867. Aparența acăsta provine d'acolo, că în corpul nostru diplomatic se află un număr relativ mic de Unguri. Aici nu pot să vă răspund alta, decât ceea-ce v'a răspuns d-l ministru de război referitor la ofițeri: „Noi nu purtăm nici o vină, decât așa puțin Unguri pășesc pe acăsta carieră”. Cu toate acestea cu Ungurii se poate lucra foarte bine, căci ei posed un excelent instinct politic. Ne dăm însă totă simțința, ca să satisfacem acăsta cerință.

„Inainte de toate este fapt, că în conducerea ministeriului de externe de la început se afla câte un personaj ungar, care este însărcinat în toate chestiunile din punctul de vedere special ungar. Mai departe noi avem în vedere nu numai la reprezentanțele diplomatice, dăr chiar și la consulate, ca să fie aplicate persoane cunoscătoare de limba maghiară. Prin urmare nu stau lucrurile așa de rău, cum se crede în Ungaria.

„In Ungaria se obișnuiesc a lua șematismul și a scote de acolo numele maghiare. Ei bine, noi avem foarte mulți oameni în serviciu, ale căror nume nu sună unguresc, carî însă cu toate acestea sunt Unguri. Nimeni nu poate acusa pe ministrul de externe, că n'ar fi amic, s'eu că ar fi chiar dușman Ungurilor. Politicianii unguri știu foarte bine, că ministrul de externe profită de orî ce ocaziune, spre a merge în Ungaria și a intra în contact cu persoanele conducătoare ungare. Nu depinde deci, decât de la Unguri, ca să-și ia partea convenită din ministeriul de externe.

„Un lucru însă nu trebuie uitat, că Austria și Ungaria trebuie să-și afirme pozițiunea prin o procedere comună. În ambele state sunt diferite naționalități și anume orî de acelea, carî au conaționali constituiți în state vecine, orî de acelea, carî au avut în trecut, orî carî nutresc fantasii de felul acesta pentru viitor. Ungurii sunt singuri, carî nu posed nici o legătură cu străinătatea.

„Așa-dăr, deși este o musică a viitorului, ceea-ce mi-ați spus acum, anume că Ungurii sunt centrul pronunțat al monarhiei duble, totuși este cert, că conducerea afacerilor esterne este în deplină cunoștință asupra situațiunei. Ungurii au în rolul comun al celor două monarhii un punct fix. Ungurii sunt încunjuțați de naționalități, asupra cărora în împrejurările actuale ei pot să-și afirme mai bine hegemonia. Pactul de la 1867 le asigură Ungurilor hegemonie. Cu pactul acesta ei pot să-și afirme acăsta hegemonia nesupărați, și acesta este un moment de care n'ar trebui să uite nici-odată Ungurii.”

Relativ la obstrucțiune, bărbatul de stat a dis, că acăsta este în defavorul situațiunei esteriore, mai ales acum, când Croații au găsit călcăiul lui Achille al Ungariei, ăr Irredenta italiană pe cel al Austriei. Nu se scie, decât Italia nu va

și din tripla alianță, ca să se pună chiar pe un teren ostil față cu monarhia.

Bărbatul de stat din ministeriul comun nu poate presupune, că opoziția maghiară ar vră să împingă țera în revoluție, de aceea, decât prin obstrucție vră să obțină ceva, trebuie să-și formuleze dorințele cu înțelepciune politică, și acăsta se poate face mai ușor cu ministeriul *Szell*, decât cu alt ministeriu, deoarece acesta este în termenii mai buni cu opoziția, de cât ar pute fi orî care altul.

Sași și limba maghiară. În ședința de Lună a comitetului permanent din comitatul Brașov, inspectorul școlar dr. Pintér Gábor a raportat despre hotărîrea luată în ultima adunare a învățătorilor ev. sași ținută în Feldióra, relativ la măsurile, ce trebuie introduse pentru învățarea mai intensivă a limbei maghiare în școlile săsesci.

„Brassói Hirlap” luând notă despre raportul inspectorului scrie:

„Sașii în timpul din urmă își dau simțința cu rivnă patriotică, ce nu se poate trage la îndoielă, de a-și manifesta interesarea și respectul față cu limba maghiară, ca limbă de stat.

„Chiar decât nu s'ar învăța limba maghiară cu intensitatea preconisată în adunarea din Feldióra, totuși convingerea noastră este, că atitudinea loială a Sașilor este serioasă și prețioasă și că buna intențiune de astă dată echivalază cu o faptă bună.

„Esecutarea bunei intențiunii poate să aducă bune rezultate și nimic nu este mai îmbucurător, de cât când vedem, că Sașii de bunăvoie și din rivnă patriotică se ofer a cultiva cu zel limba maghiară. Calea acăsta duce de-adreptul în templul frățietății.”

Fără comentariu.

Presă maghiară despre alegerea din Dobra.

Și-a dat părerea despre alegerea din Dobra și diarul maghiar din localitate „*Brassói Hirlap*”. E caracteristică în felul ei. Acăsta foie, precum scim, se ocupă mult de ceea ce scrie „*Gazeta*” noastră. Vedem însă, că nu ne înțelege și că acăsta foie maghiară, care de la început și-a luat un avânt de a împăciui pe Sași și pe Români este așa de estremă în ideile și în părerile ei și atât de îndărătnică în nișuințele ei de maghiarizare, în cât, ea și omul beut, crede, că nu el se clatină, ci casa i-se clatină de-asupra capului.

„Brassói HirJap” atribue o importanță extraordinară alegerii lui Aurel Vlad la Dobra și vede într'insa învingerea ideii sale de „impăciuire” față cu pasivitatea Românilor. Face alusiune la discursurile rostite de membrii români în congregațiunea ultimă comitatensă din Brașov și afirmă, că în aceste discursuri s'ar fi accentuat o dușmănie neîmpăcată față cu instituțiile statului ungar. Apoi dice:

„Ei consideră ca stare de ex-lex viața constituțională a Ungariei, cu rege, parlament și cu guvern cu tot. Nu iau parte la alegeri, căci ceea-ce pentru noi e constituție, pentru ei e absolutism, ceea-ce pentru noi e legalitate, pentru ei e tiranie. Față cu tirania însă trebuie să alegă orî revoluția, orî rezistența pasivă. Conducătorii poporului român au ales pe cea din urmă și, fie dis spre lauda lor, au perseverat consecuent pe lângă stricăciosul lor principiu.

„Acum însă vine Aurel Vlad și cu program naționalist român pășesc ca deputat și ajunge în parlamentul maghiar. C'un joc de cuvinte s'ar pute dice, că la Dobra s'a bătut la tobă (dobra) și pasivitatea. Români tineri, pe carî „*Gazeta Transilvaniei*” îi combate cu o obstinație tenace, salută în Aurel Vlad pe primul cavaler al activității. Moștenirea păzită ca lumina ochilor de Rațiune și „*Tribuna*”, ătă că noua generație începe s'o risipescă. Vlad se mărturisesc Român, v'arbori despre asuprirea Românilor, va urgia poate recunoșterea limbei române, dăr el nu mai trage la îndoielă competența legislativei maghiare. El însuși nu mai consideră actuala stare din Ungaria de stare de ex-lex, căci altfel cum ar fi făcut să fie ales ca membru al legislativei maghiare? De-odată cu Vlad așa-dăr intră în parlamentul ma-

ghiar și închinarea inteligenței române dinaintea suveranității legislativei maghiare și a statului și constituției maghiare. Vor urma după el și mai mulți, vor fi 15—20 deputați naționaliști români, însă orî ce atac ar îndrepta ei, fie contra guvernului, fie contra instituțiilor lui, ei nu vor fi, nu pot să fie așa de periculoși, cum e pasivitatea. Ba se poate dice direct, că intrarea programului naționalist român în dietă însemnă mărtea pasivității și a negațiunei contrare patriei ce s'ascunde la spatele acestei pasivități, — orî cât de obstinat s'ar alipi de ea Mureșianu și soți...”

Mai departe spune, că nici un fel de program național nu e pe placul Maghiarilor, că acestora li-ar plăce, decât deputații români, sași, sârbi, slovaci s'ar alătura la diferitele partide maghiare. Speră, că activitatea Românilor va aduce cu sine ca partidele maghiare să se lupte mai puțin între sine pentru comuniunea cu Austria și să se arunce cu totă puterea asupra chestiunilor interne naționale pe carî ați le neglija cu totul.

Fiind-că vedem, că în articolul amintit „*Br. H.*” interpretă în mod tendențios vorbirile ținute de către membrii români în congregația ultimă din Brașov, vom reveni mai pe larg asupra discușiunilor din acea congregație.

In amintirea lui Teofil Frâncu.

Toate foile române de la noi au înregistrat cu regret pierderea neuitatului nostru confrate Teofil Frâncu. Dăr și în presa din România, unde a petrecut cei 27 de ani din urmă ai vieții sale, s'a dat expresiune regretului pentru pierderea acestui fiu vrednic al națiunei.

Revista literară „*Sămănătorul*”, îi consacră lui Teofil Frâncu un articol semnat de d-l N. Iorga, articol pe care l lăsăm să urmeze aici:

Se vestesc „din Ardeal” mărtea lui Teofil Frâncu. S'a spus de toți, că repozatul, mort încă în totă puterea vârstei, a fost diarist și funcționar la ministeriul nostru de instrucție. S'a uitat însă de unii titlul lui de căpetenie pentru recunoștința noastră, frumoasă-i carte despre Români din munții apuseni, despre falnicii, cerbi-coșii, neînduplecării Moși, în carî pare, că trăesc eroismul răbdător și îndărătnic al străbunilor Daci, fruntașii nămurilor dunărene, aceia, carî fugiră de robie prin porțile largi ale morții. Frâncu își scrisese cartea împreună cu alt Moș, blândul și blondul Căndrea, pe care o răcolă-l doborî, în deplina tinerețe, pe când căuta în străinătate, la Graz, odihna plăcută a vacanțelor: cetitorii își vor fi aducând aminte de sirguinta piasă cu care prietiniții săi au isbutit să-și ridice un modest monument în cimiteriul depărtatului oraș, unde l'a prins mărtea. Cartea, ai cărei autori nu mai sunt astăzi nici unul în viață, e una din cele mai bune lucrări de etnografie ce avem până astăzi cu privire la poporul nostru, cu care ne fălim, s'eu de care ne batem joc (de multe orî facem întâiul lucru pentru solemnități și publicitate, ăr celălalt în intimitate), fără să-l cunoșcem cât e de plin de interes, de colere, de energie, — de viață în manifestațiile lui felurite. Cei doi Moși au scris cu pricepere și cu drag despre Moșii lor, — așa cum nu și-a mai amintit la noi nimeni despre ai lui, din satul, din ținutul său, după ce pașii i-s'au pierdut pe drumul de înstrăinare al vieții.

Ei, Moșii, își uită mai greu de cât alții; adevă nu uită nimic. Cărțurarii ce se ivesc între dănsii și trebuie să-și părăsescă, rămân totuși neconțenit cu gândul spre casă, spre văile înguste, spre munții cu sușuri grele, spre gospodăriile curate, mulțamite în sărăcia lor muncitoare. Ca și vechii Daci din aceleași cuprinsuri, carî și ei au pornit din acăsta cetățuie, au cărmuit dintr'insa poporele supuse și s'au înmormântat în zidurile ei sub giulgiul cerului curat și rece de un albastru ca al ochilor, când pacinici în urmărire idealelor depărtate, când străbătuți de licăriri de mârte, de setea de luptă ai acelor ce trăesc și astăzi pe acolo.

Întimplarea a adus pe Frâncu la noi, dăr el nu s'a deprins nici odată, de și a stat atâția ani aici, cu apucăturile noastre de vorbă multă și ușoră, de glumă care nu prea alege omenii și lucrurile, de mulțămire cu plăcere din fie-care clipă. Nici odată nu și-a putut el călca pe suflet, ca să recunoșcă frați români în lighioanele pripășite, carî alcătuiesc în mare parte națiunea politică în Regatul român, decât nu temeiul nămului în Românime. Când vorbia de acești speculatori ai unei patrii de care-i lăgă numai interesul, ochii Moșului ochii albaștrii-mărunți, scăpărau răutăcios și fața-i căpeta înfățișare crudă. Când însă se convingea, că înaintea lui are un om de ispravă, care crede în legea lui națională, o altă lumină-i venea în priviri și în graiul lui apăsător, stătea bucuros de vorbă despre ce-i stătea mai la inimă, despre idealul pentru care de două orî acei munți ai vitejiei s'au încrunț de sângele jertfei și a răsunării.

Nu-l sciam bolnav, când l'am vădit acum vre-o dece zile, căutând cu lăcomie sôrele înaintea cafenelei hotelului unde zăcuse de piept trei luni în capăt, după o di de vifor ce-l prinsese nepregătit. Era aproape de nerecunoscut: figura-i era scădută ca a unui copil și în ochii plini odată de atâta putere, se oglindea dușoșia nespășă, a celor ce se sting scind acăsta. Mi-a spus de suferințele lui, de slăbiciunea ce-l stăpânesce, de apropiata lui plecare acasă. De acăsta plecare vorbia mai bucuros ca de orî-ce. Acolo, departe, în munți, își are încă locul, pământul părinților și al moșilor și al strămoșilor, pământul neasămănat de scump prin două mii de ani de luptă și de muncă ai celor ce au vorbit tot graiul ce îngheta acum pe buzele lui. O moșioră pe care n'a vândut-o, o căsuță pe care a păstrat-o, și unde locuia fratele lui, care fusese ofițer, străbătuse țera străinilor, dăr simțise și el nevoia neînduplecată de a se întorce la cea moșioră și la căsuța aceea. Va sta acolo decât va fi să mai trăescă: cu pensia ce i-se cuvine, va trăi acolo fără să-i lipsescă nimic, mulțamit, fericit. Și ridicându-se glumeț în picior, ducându-și mâna la pâlărie: „Mai bine de cât un profesor de Universitate în București...” ăr, decât nu se va pute întrâma, el a lăsat casa lui — școlii.

Și școla se va aședa acum în căsuța pe care atâta timp o încunjurase de departe cu dorul lui Moșul înstrăinat. ăr de pe băncile ei se vor ridica, în ciuda tuturor străinilor de pe lume, rënd pe rënd, an de an, tineri ca dănsul, cu sufletul curat și drept, cu inima neînduplecată, cu ochii scăpărători de mârte în fața nedreptății s'eu a ușurinții și scăldați în lacrimi de bucurie înaintea mijirii îndepărtate a idealului românesc....

*

Diarul „*Conservatorul*” scrie: Teofil Frâncu, șef de birou la ministeriul de instrucțiune publică, fost magistrat și diarist de frunte, a trecut întru Domnul. Român numai inimă, de o cultură largă și cu un caracter de bronz, Frâncu era un vitěz: nu l'au înfrânt nici nevoile, nici munca fără răgaz, nici urgia ungurescă.

Teofil Frâncu a reputat victorii neuitate în Transilvania pe tărîmul publicisticii; Frâncu, aci în țera a făcut școlă în diaristica cu mieș — și Frâncu n'a încetat, până la césul morții, de a fi Moș cu mintea, cu sufletul și cu graiul. „Rotacismul la Moși și la Istrieni” și „Români din munții Apuseni” sunt două lucrări de adencă valoare științifică, cu carî Frâncu a îmbogățit literatura limbei noastre.

Pentru societatea, care a cunoscut pe acest inimos Român, badea Frâncu era în același timp o istorie contemporană, o comoră sufletescă și un fel de îndreptar pentru moravuri.

Imensă ar trebui să fie grôpa, care închide trupul lui Frâncu, decât ar fi să cuprindă simpatia și dragostea carî l'au întovărășit în viață.

Fie iertat!

Inaugurarea mănăstirii din Sinaia.

Despre sfințirea nou restauratei mănăstiri din Sinaia, mai dăm ați — după „Universul“ — următoarele amănunte:

În altar au luat loc M. M. L. L. Regele și Regina, prințul Ferdinand cu micii principii și clerul mitropolitan, precum și d-nii miniștrii, eforii spitalelor civile și curțile regale și princiare.

Apoi Suveranii, precum și principii au încins șorțuri de mătăasă și, punându-se la dispoziția Lor săpun și bureți, au procedat mai întâiu la spălarea și apoi la ștergerea sf. mese, fie-care luând apă din nisco vase artistic lucrate.

După aceea I. P. S. S. Mitropolitul primat a miruit întreaga masă și a așezat la cele patru colțuri ale mesei pe cei 4 evangeliști, fixați cu cêră de masă.

S'a acoperit apoi masa cu toate învelișurile ce le cere serviciul ortodox și s'a arangeat pe ea toate obiectele sacre ce servesc oficiului divin.

A urmat apoi miruitul de cătră I. P. S. Mitropolitul Primat, MM. LL. Regele și Regina și AA. LL. RR. Principele cu micii principii, atât a altarului cât și a tîmplei bisericești, cu nisco bețe de trestie purtând în vîrf bumbac îmbibat în mir.

În sfîrșit a avut loc liturgia cu care serviciul, început la ora 10 jum. s'a sfîrșit la orele 12.

În tot cursul serviciului divin a cântat corul mănăstirii, întărit cu mai multe voci din Bucuresci.

După terminarea serviciului divin, Regele și Regina și Prințul moștenitor au eșit la ușa principală a bisericești, de unde M. Sa Regele a pronunțat un discurs.

Mai întâiu Regele a făcut istoricul monăstirii Sinaia. A arătat, că Sinaia, odinioară o localitate pustie, a devenit acum leagănul dinastiei române. A felicitat Eforia spitalelor civile pentru-că a adus la bun sfîrșit opera de restaurare a acestei istorice monăstiri, care e un locaș așa de sacru pentru Dinastie.

Continuând, Suveranul rîgă cerul ca să binecuvînteze acest loc sacru, deore-ce această monăstire, ca toate cele-lalte monăstiri din țeră, este un monument care reamintescă timpurile de glorie ale țerei noastre.

Discursul Regelui fu primit cu nesfîrșite urale de cătră publicul imens ce se afla de față.

Răspunde d-l Dr. Cantacuzino, efor al spitalelor civile.

D-sa povestescă legenda întemeierii monăstirii Sinaia și mulțumescă MM. LL., carl au binevoit să-și dea concursul pentru-ca restaurarea acestei monăstiri să pîtă ajunge la bun sfîrșit.

Spune, că Sinaia, ca reședință a Suveranilor, va merge din progres în progres și va deveni unul din centrele cele mai principale ale țerei. Termină făcînd urări pentru familia regală și princiară.

În cursul ceremoniei sfințirii, s'a semnat de cătră MM. LL. Regele și Regina, AA. LL. RR. Prințul Ferdinand și micii principii, precum și de d-nii miniștrii și de cele-lalte persoane de față, următorul act de fundațiune.

„Acostă sfîntă și dumnezeiescă biserică, cu hramul Sf. Treimi, clădită de noi pe temelile bisericești din 1843, spre lauda lui Dumnezeu. A-tot-puternicului ocrotitor al Regelui României, s'a sfințit la 26 Maiu, anul mîntuirii 1903 și al domniei regelui Carol al 38 de arhiepiscopul și mitropolitul Ungro-Vlahiei. Primat al României Iosif Georgian, înconjurat de archimandritul Nifon Starețu și de întregul Sobor al monăstirii Sinaia, fondată în 1695 de spătarul Mihail Cantacuzino, față fiind M. S. Regele Carol, regina Elisabeta, principele moștenitor Ferdinand, principele Carol, principesele Elisabeta și Maria, miniștrii, eforii spitalelor civile, Al. Ghica, Dr. Cantacuzino, Dr. Fotino, Al. Culoğlu, directorul eforiei spitalelor civile, mulți înalți demnitari ai Statului și adunare mare de popor din jud. Prahova și din împrejurimi. Drept

care s'a semnat acest act de fundațiune spre vecinică amintire“.

La această ceremonie au asistat și trei-deci din elevele institutului „Asociațiunii“ din Sibiu, pentru cultura și literatura poporului român, împreună cu directorul institutului. Un timp superb a favorizat reușita acestei pioșe serbări; er peisagiul admirabil în mijlocul căruia se desfășura solemnitatea, i-a oferit un farmec cu totul deosebit.

SCIRILE DILEI.

— 29 Maiu v.

Pentru catedrala din Sibiu. D-l Dr. Iosif Gall, mare proprietar și membru în camera magnaților, a contribuit la fondul catedralei din Sibiu, frumoasă sumă de 5000 corone. — Fapta nobilă vorbesce de la sine.

Congresul Ligei culturale s'a ținut în sêrbătorile Rusaliilor în Bucuresci. Congresul fu deschis prin o vorbire ținută de d-l Petre Grădișteanu, președintele Ligei. S'au cetit rapôrtele îndatinat și s'a ales comitetul.

Un jude de curie osîndit. Judele de curie din Bucuresci Kormos Adolf a fost osîndit de cătră cea mai înaltă judecătorie disciplinară, la pierderea oficiului. În motivare se spune, că Kormos în mai multe rînduri a vătămât grav vađa și demnitatea judecătorească. În contra sentinței nu se pôte apela. Despre osîndit s'a dovedit, că esercia meseria de samsar al justiției ca jude referent și votant prima bani, ca să refereze și voteze în interesul celui care-i plătia bani și tot pentru bani umbla să influențeze imparțialitatea colegilor săi.

Demonstrațiile din Italia și tripla alianță. Diarul „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ publică o notă oficiosă în care răspundîndu-se diarelor franceze, se dice că demonstrațiunile iredentiste din Italia n'au slăbit de loc tripla alianță, care rămîne foarte tare și nestrămutată.

Un meeting în Sofia. Pentru ziua de Lună a fost convocat de grupul socialist un meeting în Sofia. Redactorul Șangoff de la „Vecerna Posta“ în fruntea mai multor macedoneni a pîtruns în localul de întrunire, unde a împedecat pe oratorii de a vorbi, căci — dise el — esesele de la Chișinău nu se pot tracta în legătură cu prigonirea elementului bulgar din Macedonia. Șangoff ținî în acest sens o cuvîntare și toți cei adunați plecară pe piața catedralei, unde Șangoff blamă inițiativa socialistilor. Cu această ocazie se întîmplară mai multe încîerări între macedonenii de-oparte și studenții socialisti și evrei de altă parte. După aceea mulțimea făcu ovațiuni agențiilor diplomatice. La aceste ovațiuni răspunde numai agentul diplomatic al Rusiei, care declară, că Rusia nu și-a uitat datorita față de Slavii subjugati, dîr trebuie răbdare și înțelepciune.

Fomete în Macedonia. „Politische Corr.“ află, că în vilaetele Monastir și Serres a început să bîntue fometea. Mulți țărani se hrînesc cu ierburi. Exarcatul declară, că numărul acolora, carl rabdă de fomete, este de 200 de mii.

Reuniunea germană de cîntări (Männergesangverein) va da Sîmbătă în 13 Iunie, al treilea concert statutar al său (Konzert-Liedertafel) sub dirigența maistrului de cor d. Paul Richter. Inceputul la 8 ore. Program: 1) Fritz Reimesch „Wegwarte“, cor mixt, solo sopran și acompaniament de piano. 2) Coruri bărbătesci a capella: a, Rudolf Wagner „Den ich nicht leiden mag, den seh' ich alle Tag“; b, R. Schumann „Ritornell“; c, Robert Schwalb „Mailied“. 3) Beethoven: Clavier-Trioop. 97: a, allegro moderato; b, Scherzo; c, Andante cantabile. — Allegro moderato. 4) Max Bruch: „Odysseus“ III scenă. Odysseu și sirenele. 5) Hans Wagner: „Elsula“

cor bărbătesc cu quartet-solo. 6) Rudolf Lassel „Romanze“, cor bărbătesc cu acompaniament de piano.

Concert. Musica comunală dă ați 11 Iunie în cafeneaua Neustädter primul său concert. Inceputul la orele 8 sêra. Intrarea liberă.

— Mîne, Vineri, la orele 5½ concert pe promenada de jos.

Dintr'un carnet vechiu.

I.

Dilele acestea a făcut tarneu prin diarele românesce de dincôce de Carpați următoarea scire:

Deces. Ioan Pizo, fost senator și căpitan de poliție în Sebeș, după grele suferințe a răposat la Sibiu, unde trăia retras în pensiune. Dumnezeu să-l odihnescă în pace!

Piso... căpitan de poliție în Sebeș! Sunt 16 ani de când păstrez între însemnările mele un extras dintr'o serie de articole publicate de neîmpăcatul adversar al istoriei române Hunfalvy Pál, în revista „Budapesti Szemle“. Intr'unul din aceste articole Hunfalvy pomenesce și de căpitanul de poliție Pizo din Sebeș.

Trebuie să adaug, că titlul articolelor lui Hunfalvy era: „Kivándulás Erdélybe“ (Escursiune în Ardeal) și întîmplîndu-se să călătorescă istoricul maghiar de la Sibiu până la Sebeș într'o diligență cu Pizo și avînd cu acesta chiar și ore-care discuție, l'a eternizat în articolele sale.

Fiind cele scrise de Hunfalvy de un interes comun, am cređut de cuviință a le publica acum în traducere. Prilegiu la acesta mî-a oferit numele Pizo.

Călătoria cu Pizo o descrie în nr. 125 din Maiu 1887 (art. V.)

Era la 8 Iulie (1886) când Hunfalvy a plecat dinaintea hotelului „Împăratul Romanilor“ din Sibiu cu diligența la A-Iulia. În diligență avea doi tovarăși de călătorie, unul blond și vorbitor, care când nemțesce, când românesce cu totă lumea schimba câte-va cuvinte, atât în oraș, cât și în afară de oraș. Celălalt era brunet și tăcut. Hunfalvy imediat a ghicit, că cel dintăiu e Sas, cel d'al doilea e Român.

„Și cum esaminam așa în tăcere pe cei doi domni, carl ședeau față în față cu mine, recunosc într'însii tipurile naționalității germane și a celei române.

„Cel blond are ochi albaștri, e afabil, sprinten; deși e mai bătrîn decît celălalt, totuși mișcările lui și felul cum vorbesce îl arată mai tînăr. Tovarășul cel brunet are ochi negri, cu firioșe sîngeroșe pe albuș, nu e afabil, șede cu gravitate pe locul lui și nu e sprinten. O făptură gata de a se lua la trîntelă, pe când cel blond: o făptură gata să cedeze. Dealtmintea bunl cunoscuți. Cel brunet începe să-i vorbescă celui blond despre sinod, er acesta îl ascultă cu interes. Vorbesce despre independența și autonomia bisericești sale, pe care un membru din sinod a susținut-o cu tîrie și i-a făcut pe alții să amuțescă.

„Totuși se cuvîne“, dise cătră mine soțul brunet, „ca să ne cunoscem, decă călătorim într'o trăsura. Eu sunt Pizo (nu sciu decă scriu bine numele) căpitanul orașului Sebeșul-săsesc. — Er eu, adogă blondul, sunt Roth, pretore în Sebeșul săsesc“.

După ce am spus și eu cine sunt, Pizo mi-a răspuns, să nu mă supăr, decă el îmi spune verde, că lui îi place mai mult cartea lui Mocsáry*, de cât cartea mea (adică: „Die Rumänen und ihre Ansprache“).

— „Asta o înțeleg“ răspund eu, „însă este o deosebire între cartea mea și între cartea lui Mocsáry. Acesta spune, cum ar trebui să înțelegem și urmăm politica față cu Români, er cartea mea vrea să arate, cum nu trebuie să înțelegem și să scriem rîu cele petrecute. Mai mult n'am vorbit în această cestie“.

— „Cel mai bun vin este cel din Sebeș“ urmă el. Înainte de 1848 „Stadtpar-

ter“ul (parochul evangelic) din Sebeș când era anul bun, căpeta câte 100 butoie vin de deciuelă. Dîr chiar și în anii mai slabî i-se veniau vr'o 40—50. Și deciuela acesta trebuia să o dea „Stadtparoch“ului chiar și Români, observă indignat Pizo, căpitanul orașului, care înainte de 1848, nu cred că ar fi putut purta deregătoria de căpitan în Sebeș.

— „Asemenea deciueli dedeau înainte de 1848 și protestanții, carl trebuiau să dea a deca parte din rocoltă preoților catolici d. e. în Scepus (Zips)“, răspunseîu eu căutînd a calma indignarea lui istorică.

— Adevărat? întrebă d. Pizo cu îndoielă.

— „Forțe adevărat“, răspunseîu eu. — „Deciuela, esplică d. pretore, a fost o contribuție introdusă încă de la începutul omenimei“, căutînd astfel a scusa privilegiul preoților evangelicî din Sebeș.

— „Pôte din Egipt să o fi adus jidovii din Palestina, er de la jidovi a primit'o bucuos biserica creștină-apusenă“ — adogăîu eu, temperînd sciința istorică a solgăbirului.

Față cu așa doi istorici, cum eram eu și solgăbirul, Pizo ne avînd în cotro a trebuit să tacă, deși se părea, că nu pôte uita, că odinioară Români plăteau deciuelă de vin preoților luterani.

D-l Pizo se întorce și cu gesturi iritate din brațe și mîni face semne de îndepărtare. Mă uit, să ved cui face aceste semne. Era o fetiță în etate de vr'o 10 ani, cu doi frați mai mici ai ei, carl veniau fuga înaintea trăsuri: erau de sigur copiii lui Pizo, carl așteptînd întorcerea tătâne-său de la sinodul din Sibiu, ar fi vrut să se urce în diligență. Tatăl lor însu cu voce aspră le spune românesce, să se care d'acolo. Copiî se îndepărtază rușinați. Mie mi-e milă de ei.

Soția d-lui Pizo e germană din Sebeș, copii ei însu sunt Români, bărbatul, — așa-i cetesc din ochi — n'ar permite pentru totă lumea, să-i crească nemțesce.

A. P.

ULTIME SCIRI.

Ați după amăzi telegrafal ne aduse următoarea scire durerosă:

Nășed, 11 Iunie. Erî a încetat din viață **Ioachim Mureșianu**, avocat și secretar al fondurilor grănițeresce, în retragere. Durerea pentru pierderea acestui valoros și meritat Român este generală. Înormentarea va fi Vineri.

Belgrad, 11 Iunie. Ați nopte regele Serbiei **Alexandru și regina Draga** au fost omoriți. Pretendentul de tron **Petru Caraghiorgevič** a fost proclamat rege. Omorul s'a sêvirșit în conacul regesc.

Belgrad, 11 Iunie. Se constată, că au fost impușcați nu numai părechea regală, ci și fratele și două surori mai mici ale reginei, precum și un general, un adjutant regesc și trei miniștrii.

Atentatul s'a petrecut aseră când părechea regală era la cină. Atentatul a fost sêvirșit de trupe, carl au năvălit în palat, omorînd toate sentinelele. Palatul a fost încunjurat de armată.

Bucuresci, 11 Iunie. Se svonesce, că în urma evenimentelor din Belgrad, s'a dat ordin pentru mobilizarea mai multor corpuri din armata austro-ungară.

*) Mocsáry Lajos „Néhány szó a nemzetiségkrol“. (Câteva cuvinte despre naționalități.) Bucuresci, 1886.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Traian H. Pop.**

»Romana«

este titlul broșurei, care a apărut în editura tipografiei A. Mureșianu, cu descrierea și explicarea dansului nostru de salon

„Romana”, dans de colônă în 5 figuri. *Descrie și explicată împreună cu muzica ei, după compunerea ei originală.* Cu-o introducere („în loc de prefață”), de *Tunarul din Dumbrău, Popa.* — Tipografia Aurel Mureșianu, Brașov 1903.

A trecut deja o jumătate de secol, de când, în epoca renașterii noastre naționale, s'a compus și înființat în Brașov „Romana”, unicul dans de colônă român. În ziua anului 1901, cu ocaziunea jubileului de 50 de ani de la fondarea Reuniunii femeilor române, s'a serbat la balul festiv ce s'a dat în Brașov cu ocaziunea acesta și jubileul de 50 de ani al „Romanei”. La acest jubileu vre-o 20 de părechi, damele purtând costum național, au jucat „Romana” jubilară, adevărată și executată în toată după regulile și prescrierile originale, cum s'a executat înainte cu 50 de ani la primul bal al „Reuniunii”.

Autorul broșurei explică „Romana” în strînsă legătură cu muzica ei după aceste reguli și prescrieri originale, fără abaterile și erorile, ce cu timpul s'au furișat în acest dans. (Explicarea figurilor o face alături și în limba germană.)

Meritul autorului broșurei mai sus anunțate este, că a fixat regulile originale ale „Romanei”, ca ori și unde în ținuturile și țările locuite de Români acest dans de colônă român să poată fi studiat și jucat cum se cade și uniform. De aceea a adăugat la finea broșurei și textul frumoșii și atrăgătoare muzice a „Romanei”, explicând printre note toate mișcările dansului după tactele muzicii. Pe lângă popularitatea, de care se bucură dansul „Romana” pretutindeni între noi, a fost tot-deuna o dorință viuă a publicului nostru de a o vedea jucându-se bine, exact și uniform. Credem, că broșura de față, care face istoricul și descrierea figurilor dansului cu multă îngrijire și acurateță, va satisface pe deplin dorinței generale.

Broșura este în quart mare, hârtie fină și tipar elegant, cu adăusul unei cole de note (muzica „Romanei” cu explicări) și costa numai 2 cor. 50 bani (plus 5 bani porto-postal) pentru România 3 lei.

„Romana” se poate procura de la tipografia A. Mureșianu, Brașov.

Cursul la bursa din Viena.

Din 10 Iunie n. 1903

Renta ung. de aur 4%	120.60
Renta de corone ung. 4%	99.35
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	91.—
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	98.60
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	99.25
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	92.95
Bonuri rurale croate-slavone	99.25
Impr. ung. cu premii	199.75
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	156.—
Renta de hârtie austr.	100.30
Renta de argint austr.	100.15
Renta de aur austr.	120.75
Rente de corone austr. 4%	100.65
Losuri din 1860.	153.50
Acții de-ale Băncii austro-ungară	16.23
Acții de-ale Băncii ung. de credit	729.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit	660.50
Napoleoniori	19.06
Mărci imperiale germane	117.27 1/2
London vista	239.60
Paris vista	95.22 1/2
Note italiene	95.20

Cofetăria

HERMANN THIELE

se află din 11 Iunie a. c. în Strada Vămii nr. 28, vis-à-vis de biserica rom. cat.

De inchiriat

Casele din Strada Cimiterilor nr. 8, (Scheiu), cu 4 odăi, 1 bucătărie, pivniță, conduct de apă etc. este de inchiriat.

Chiria anuală 200 florini.

Informații se pot lua în ace-ăș Strada sub nr. 6, dela proprietarul.

Prima
Văpsitorie artistică ardelenescă cu vapor și spălătorie chemică
Brașov, Ciocrac nr. 7, vis-à-vis de fabrica de Candite.
Atrage atențiunea Onor. public, că efectuează ori și ce lucrare în văpsitorie și spălătorie chemică pentru rochiile de dame și garderobă de haine bărbătești, Mătăsuri, Covore, Piapome, umbrelle de sôre și de plôie, Portiere etc.
Gardine se spală, văpsesc și întind pe rame patentate.
De binevoitorul sprijin se rógă
W. Körner
mai nainte Solinger.

La prea înalta poruncă a
a XXXV Lote-rie de stat c. r.
pentru scopuri de binefacere a părții austriace.
LOTERIA acésta
unică în Austria legal concesionată.
conține: 18.397 câștiguri în bani gata
Suma de corone 506,880.
Câștigul principal
200.000 Corone bani gata.
Tragerea urmază irevocabil la 18 Iunie 1903.
Un los costă 4 corone.
Losuri se capătă la secția loteriilor de stat în Viena III Vordere Zoll-
amtsstrasse 7. Colectanți de loterie, Trafic, la oficiile de dare, poste, tele-
graf și căi ferate, zarafii etc. Planuri pentru cumpărători gratis.
Losurile se trimit franco.
Dela Direcția c. r. a loteriei.
Secția loteriei de stat.

Sz. 4167—1903.
tlkv.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekönyvi hatóság közhirre teszi, hogy Halmagy Miklós végrehajtatonak Vulk György és társai végrehajtást szenvedő elleni 91 kor. 50 fillér tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén levő, Szkorén fekvő a szkoréi 190 sz. tljkvben A † 986 hrsz. egész ingatlanra 12 kor. 1829 hrsz. egész ingatlanra 2 kor. 1695 " " " 24 " 1749 " " " 194 " 1772 " " " 15 " 2043, 2049/a " " " 52 " 2276 " " " 27 " 2350, 2429 " " " 37 " 2706 " " " 15 " 2740 hrsz. " " " 16 " 3308 " " " 10 " 3734 " " " 16 " 5174 " " " 33 " 5456 " " " 54 " 5674 " " " 10 " 5689/1 " " " 8 " 5975 a/2 " " " 9 " 6152 " " " 15 " 6453/2 " " " 13 " 3270/1, 3270/3 " " " 15 " a 608 sz. tljkvben A † 495, 496 hrsz. egész ingatlanra 320 koronában, a 634 " " " † 283 " " " 320 " a 670 " " " † 4999 " " " 33 " az 5028 sz. " " " " " " 42 " a 811 " " " † 1033 " " " 14 " a 2265 hrsz. egész ingatlanra 24 kor., a 2734 hrsz. egész ingtla 52 kor. a 7305 " " " 12 " a 812 sz. tljkvben A † a. 1821, 1822 " " " 5 " " 2403 hrsz. egész ingtla 40 kor. 4432, 4433 " " " 45 " " 814 " tljkvben A † 5938 hrsz. egész ingatlanra 17 kor., a 6988 hrsz. egész ingatlanra 15 kor., a 815 sz. tljkvben A † 6641 hrsz. egész ingatlanra 43 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903 évi július hó 23-dik napján délelőtt 9 órakor Szkoré községben megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 novem. 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1903 évi április hó 25-ik napján.

A kir. jbiróság, mint tlknyvi hatóság.

NÁDUDVARY,
kir. albiró.

987,1—1

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.

ABONAMENTE
LA
„Gazeta Transilvaniei.”
Prețul abonamentului este:
Pentru Austro-Ungaria: | Pentru România și străinătate:
Pe trei luni . . . 6 cor. | Pe trei luni . . . 10 fr.
Pe șese luni . . . 12 „ | Pe șese luni . . . 20 „
Pe un an 24 „ | Pe un an 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:
Pentru Austro-Ungaria: | Pentru România și străinătate:
Pe an 4 cor. | Pe an 3 fr.
Pe șese luni . . 2 „ | Pe șese luni . . 4 „
Pe trei luni . . 1 „ | Pe trei luni . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin
— mandate postale. —
Domnii carți se vor abona din nou, să binevoască a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.
Administrațiunea
„GAZETEI TRANSILVANIEI.”

„Gazeta Transilvaniei” cu numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.